



¿Cómo se establecen las etapas del cáncer?

Una parte importante del tratamiento del cáncer de un paciente es averiguar en primer lugar cuánto se ha extendido o qué “etapa” ha alcanzado. El establecimiento de etapas es un sistema que se utiliza para clasificar la extensión del cáncer y ayudarle a usted y a su médico a decidir cuál es el mejor tratamiento para usted. Normalmente, el médico identifica la etapa del cáncer en el momento del diagnóstico y calcula la “etapa clínica” de la enfermedad. Si se somete a una operación, el patólogo estudia la muestra extraída por el cirujano y le asigna una “etapa patológica”. En general, la etapa patológica es la más importante a la hora de tomar decisiones de tratamiento.



american joint committee on cancer

American Joint Committee on Cancer
633 N. Saint Clair St.
Chicago, IL 60611-3211

Teléfono 312/202-5313

Fax 312/202-5009

Correo electrónico ajcc@facs.org

Página Web www.cancerstaging.org

Este folleto es del American Joint Committee on Cancer (Comité Conjunto Americano sobre el Cáncer) del American College of Surgeons (Colegio Americano de Cirujanos), que lo ofrece como servicio para los pacientes.

LAS ETAPAS DEL CÁNCER: Lo que usted debe saber



american joint committee on cancer

¿Qué es el sistema TNM?

Médicos de todo el mundo utilizan el sistema del tumor, nódulo linfático y metástasis (TNM) para establecer las etapas de la mayoría de los casos de cáncer. El American Joint Committee on Cancer (AJCC) desarrolló el sistema TNM y lo mantiene y actualiza. Es el sistema estándar para establecer las etapas del cáncer que médicos y científicos utilizan. El sistema TNM sirve de “idioma común” en el tratamiento del cáncer.

La “T” de TNM se refiere al tumor. Indica el tamaño, extensión o penetración (profundidad) de un tumor. La “N” corresponde a nódulo. Indica el número de nódulos linfáticos que tienen cáncer o la localización de los nódulos linfáticos afectados por el cáncer. La “M” se refiere a la

metástasis, o extensión del cáncer a otras partes del cuerpo. Indica las células cancerígenas situadas fuera del área local del tumor y los nódulos linfáticos que las rodean.

Diferentes tumores se extienden a diferentes partes del cuerpo. Por supuesto, es importante comprobar si un tumor se ha extendido a otros órganos. Se pueden hacer pruebas como tomografías (CT), resonancias magnéticas (MRI) o tomografías de emisión de positrones (PET). Después de identificar la etapa en la que se encuentra un cáncer, usted y su médico pueden establecer un plan de tratamiento.

¿Cuáles son los casos de cáncer más comunes con etapas establecidas?

Los casos más comunes de cáncer que los médicos dividen en etapas utilizando el sistema TNM son los de pecho, colon y recto, estómago, esófago, páncreas y pulmón. Otros tipos de cáncer con etapas establecidas mediante el sistema TNM son el sarcoma de tejidos blandos y el melanoma. El sistema de establecimiento de etapas se aplica a 52 tipos de cáncer.

Algunos tipos de cáncer no se clasifican con el sistema de etapas TNM. El cáncer de la sangre, médula espinal, cerebro y otros tipos, no usan el método de etapas TNM. Los casos de cáncer ginecológico utilizan otro sistema de clasificación de etapas, que los médicos pueden traducir al sistema TNM.

¿Qué es el agrupamiento de etapas?

Cuando los médicos determinan las categorías TNM, pueden situar el cáncer en un “grupo de etapa”. A los grupos de etapas se le aplican los números romanos I, II, III o IV. Cuanto más elevado sea el número, más avanzada es la etapa del cáncer. Si va a hacer una prueba clínica, primero debe conocer el grupo de etapa del cáncer. De esta forma sabrá cuál es su grupo de tratamiento apropiado. (Una prueba clínica es un estudio que se hace con permiso del paciente para ver el nivel de eficacia y seguridad de un nuevo tratamiento).

¿Para qué sirve un registro de casos de cáncer?

Después de diagnosticar un cáncer, el médico transmite la información al registro de casos de cáncer del hospital. La etapa del cáncer también es importante en este proceso. Su médico introduce esta designación en el registro de casos de cáncer para hacer un seguimiento de su respuesta al tratamiento. Luego, el Registro Certificado de Tumores (CTR) envía esta información al registro estatal de casos de cáncer. Además, se envía a la Base de Datos Nacional de Casos de Cáncer (NCDB), que administra el American College of Surgeons y la American Cancer Society. Todos los empleados con acceso a su información personal la protegen cuidadosamente para asegurar su privacidad. Gracias al sistema de etapas del cáncer los investigadores pueden estudiar grupos

grandes de pacientes y evaluar los resultados de diferentes tratamientos, para que los pacientes de cáncer puedan recibir el mejor cuidado para su situación particular.

Este folleto es del American Joint Committee on Cancer, que lo ofrece como servicio para los pacientes.

Recursos

Para obtener más información, visite estas páginas Web.

American Joint Committee on Cancer
www.cancerstaging.org

CancerCare
www.cancer.org

American Cancer Society
www.cancer.org

American Society of Clinical Oncology's People Living with Cancer
www.plwc.org